

# KULTUR ZUR HAND HABEN

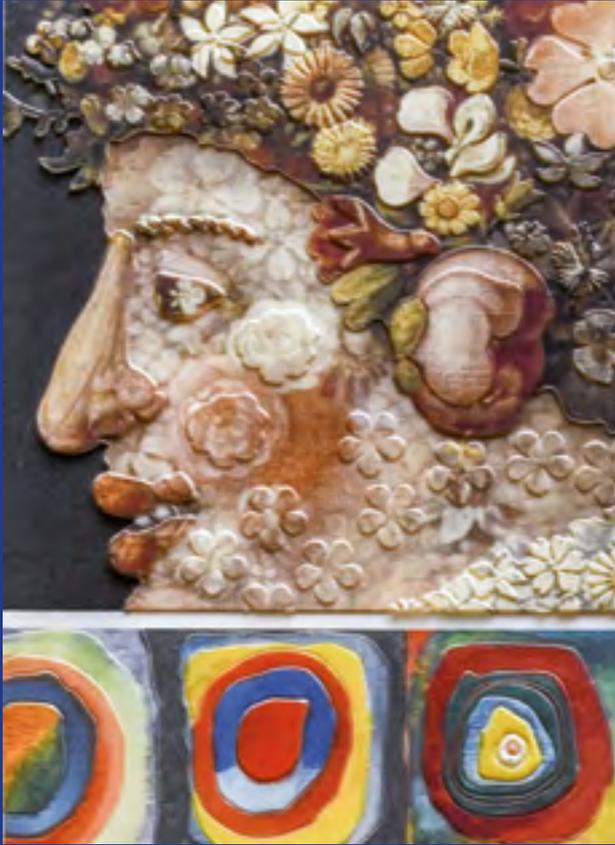
**HAPTISCH-VISUELLES GRAFIK-  
DESIGN, UM EXPONATE IN KULTUR-  
STÄTTEN FÜR SEHBEHINDERTE  
BESUCHER ERLEBBAR ZU MACHEN**

- **Haptisch-visuelles Bild**
- **Hochrelief**
- **Inklusive Museumstafel**
- **Geeignete Besichtigung Broschüre**



**Laville**  
braille

**SPEZIALIST FÜR HAPTISCH-VISUELLES BILD**



# Zusammenfassung

- p.4 UNSERE ÜBERZEUGUNG
- p.5 INNOVATION IM DIENST DER BARRIEREFREIHEIT
- p.6 VOM ENTWURF ZUR FERTIGUNG
- p.7 DIE LIEBE ZUM DETAIL

## DIE TECHNIKEN

- p.8-9 DUALSCHRIFT
- p.10-13 HAPTISCH-VISUELLE DUALGRAFIK
- p.14-15 LEICHTES BILD
- p.16-17 HOCHRELIEF

## DIE PRODUKTE

- p.19-20 BESICHTIGUNGSBROSCHÜREN
- p.21-22 TAFEL ODER HAPTISCH-VISUELLES SCHILD
- p.23 HOCHRELIEF-TAFEL
- p.24-25 MUSEUMSTAFELN
- p.26 KARTEN UND PLÄNE

“

# Redaktionell



**Baptiste DUPONT-GRILLET**

Direktor von

**Laville Braille**

baptiste@lavilleimpressions.fr

## Besichtigungen für Sehbehinderte

**IM** Rahmen Ihrer **Politik der Barrierefreiheit für alle** hat Ihr Museum oder Ihre Kulturstätte nun die Möglichkeit, Besuchern mit Sehbehinderung (Blinde und Sehbehinderte) **geeignete Besichtigungen anzubieten.**

### Ihre Fragen:

- Wie wendet man sich an sehbehinderte Menschen?
- Was von unseren Ausstellungen interessiert sie und ist sinnvoll für sie?
- Wie liest man ein Bild mit den Händen?
- Wie entwirft man ein haptisches Bild?
- Was kostet es, ein geeignetes Angebot zu entwickeln?
- Wie begleitet man sie während ihres Rundganges?

### Unsere Antworten:

Seit 17 Jahren helfen wir Kulturstätten, Problemlösungen für dieses Publikum zu schaffen. Wir begleiten sie dank unserer „Grammatik“ der grafisch-haptischen Transkription von Bildern und unserer Reliefdrucktechniken.

Dank unserer Expertise verfügen unsere Kunden über raffinierte und unterhaltsame haptisch-visuelle Mediationsmittel.

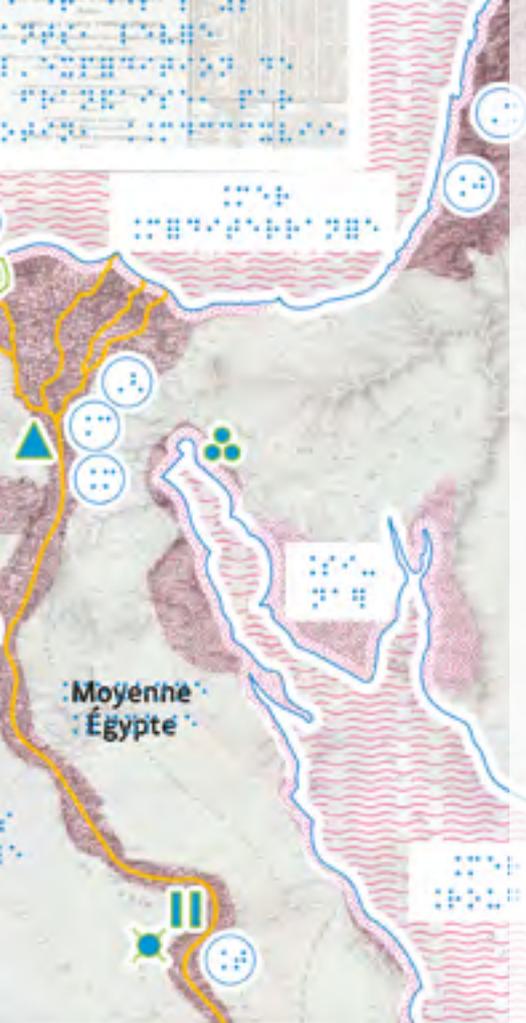
Diese maßgefertigten Medien sind nun erschwinglich, unabhängig von der Größe Ihres Museums. Dies gibt Ihnen die Möglichkeit, mit Ihren Sammlungen einen Anreiz zu schaffen – und zwar nicht nur für Besucher mit Sehbehinderung, sondern auch für Ihr sehendes Publikum, das noch nicht so viel Erfahrung mit Museen hat.

Unser ganzes Team ist wirklich stolz darauf, zu sehen, dass unsere grafischen und technischen Innovationen die Möglichkeit einer Verbindung zwischen den Kulturstätten und diesem neuen Publikum schaffen, das glücklich ist, haptische Empfindungen zu teilen.

”

**SCANNEN  
ENTDECKEN**





© STUDIO APA CRÉATION

## 1 UNSERE ÜBERZEUGUNG



### **Das haptische Bild und die Brailleschrift in Kulturstätten demokratisieren**

Unsere Teams haben die Techniken des Thermoreliefdrucks, der Gaufrage und des farbigen Harz-Drucks weiterentwickelt, um Wege zu finden, die Höhe kontinuierlich zu verbessern und Braille-Reliefdrucke zu wesentlich geringeren Kosten als bei herkömmlichen Verfahren anzufertigen.

### **Die haptische Fähigkeit blinder und stark sehbehinderter Personen weiterentwickeln**

LAVILLE BRAILLE ist dazu bestimmt, die Fähigkeiten und Kenntnisse Sehbehinderter beim Ertasten haptischer Bilder weiterzuentwickeln. Je mehr haptische Bilder eine blinde Person schon kennengelernt hat, desto mehr verbessert sich ihre haptische Fähigkeit und umso mehr Spaß wird sie dabei haben, Kulturstätten zu besuchen, die geeignete Rundgänge anbieten.

### **Den Dialog zwischen Blinden und Sehenden erleichtern**

Wir legen besonderen Wert auf die ästhetische, haptische sowie visuelle Qualität unserer Produkte. Das dualgrafische Konzept (Relief- und Farbdruck) eignet sich perfekt für Menschen mit Sehbehinderung. Außerdem ermöglicht es den sehenden Begleitpersonen (Museumsteam, Betreuer, Freunde, Familie), Blinde bei der Entdeckung der angebotenen Informationen anzuleiten. Durch diese gemeinsame Seite wird ein aufmerksamerer Dialog angeregt, bei dem jeder die Darstellungen des Anderen besser versteht.

### **Das haptische Bild richtet sich an jeden**

Uns ist aufgefallen, wie stark die haptisch-visuellen Übersetzungen auch das Interesse gut sehender Menschen verstärken (unter anderem der Kinder), indem sie ihre Neugier wecken. Unsere innovativen Kreationen, die den farbigen Aspekt der Werke in den Vordergrund stellen und sie gleichzeitig mit ansprechenden Reliefs bereichern, sind bei allen Besuchern sehr beliebt.

### **Sehen und Anfassen: wer kann da widerstehen?**

Unsere Techniken, die Farbe und Relief kombinieren, schränken keineswegs den Ansatz der Kunst und Kultur ein, sondern bereichern Ihre Sammlungen.

# 4

LAVILLE BRAILLE

Emplacement des œuvres audio  
de l'exposition *Picasso.mania*

Voici le parcours audio tactile de  
l'exposition *Picasso.mania* qui comp  
onze œuvres décrites et reproduites  
tactile.

Ces reproductions tactiles sont  
disponibles dans les salles et associ  
une piste audio.

Vous trouverez l'emplacement de c  
œuvres sur ce plan.



## 2

### INNOVATION IM DIENST DER BARRIERE- FREIHEIT

#### 2009 • DIE DUALSCHRIFT

Eine Technik, die es ermöglicht, Blindenschrift und einen Text mit vergrößerten Buchstaben übereinander zu legen, ohne dass beim Lesen die eine Schrift die andere stört. Unsere Medien sind so für Blinde, Sehbehinderte und Sehende zugänglich, sodass sie gemeinsam denselben Text lesen können. Neben der Barrierefreiheit fördert dies den Dialog und die Inklusion.

#### 2011 • DIE DUALGRAFIK

Das Übereinanderlegen von Relieflinien und Vierfarbendruck. Diese Technik eignet sich optimal für Sehbehinderte, die so den Tastsinn mit dem Sehsinn verbinden können, um dank des haptisch-visuellen Bildes ein Werk, eine Karte, ein Bild besser verstehen zu können.

#### 2012 bis 2021 • ENTWICKLUNG HAPTISCH-VISUELLER GRAMMATIKEN

Ein haptisches Bild darf nicht zu einfach, aber auch nicht zu komplex sein. Ist es zu einfach, ruft es weder Emotionen noch Interesse hervor. Ist es zu komplex, wird es unlesbar für die Blinden. Gemeinsam mit Museen und auf Sehbehinderungen spezialisierten Vereinigungen haben wir verschiedene haptisch-visuelle Grammatiken entwickelt, um unsere Mediationsmittel immer inklusiver, pädagogischer und schöner zu gestalten.

#### 2019 • „HOCHRELIEF“-DRUCK

LAVILLE entwickelt die Technik des haptischen Bilds weiter, indem es richtige „Hochreliefs“ anbietet, die durch das schichtweise Erstellen der Harzschichten entstehen. Dieses Druckverfahren, das dem klassischen 3D-Druck sehr nahekommt, eröffnet neue Möglichkeiten für die haptische Transkription der komplexesten Werke.



# 5

“KULTUR ZUR HAND HABEN”

## VOM ENTWURF ZUR FERTIGUNG

### GESTALTER

- Gemeinsame Gestaltung Ihrer Medien mit unseren kulturbgeisterten Projektleitern.
- Indem wir Ihnen Vorschläge machen, helfen wir Ihnen, die Gegenstände und Werke auszuwählen, die am sinnvollsten für sehbehinderte Besucher sind. Im Anschluss setzen wir auf die kulturelle Expertise Ihrer Teams, Ihre Szenografie und Museografie, um Mediationsmittel zu entwerfen, die Ihren Wünschen entsprechen.

**GESTALTEN SIE IHR MUSEUM INKLUSIVER FÜR PERSONEN MIT SEHBEHINDERUNG**



### GRAFIKER

- Unsere Grafiker sind auf Barrierefreiheit spezialisiert
- Unsere Grafiker stellen die haptischen Bilder her. Wir haben Kommunikationsmittel geschaffen, um Ihnen unsere Wahl der haptischen Semiologie zu erläutern und eng mit ihren Teams zusammen zu arbeiten: Musterpalette mit verschiedenen Reliefebenen, digitaler Prüfdruck, haptischer Prüfdruck auf Swellpapier, Prototyp zu reellen Druckbedingungen, ein Ansprechpartner usw.

**GESTALTEN SIE MIT PRÄZISION**



### EXPERTEN FÜR BRAILLESCHRIFT

- Transkription in die Brailleschrift innerhalb des Unternehmens.
- Eine Übertragung der Texte in Dualschrift (Brailleschrift und vergrößerte Buchstaben) ist aus jeder Sprache möglich und wir machen Ihnen Änderungsvorschläge, um die Texte leichter erfassbar zu machen. So garantieren wir Ihnen fehlerfreie Texte in Brailleschrift.

**BLEIBEN SIE GELASSEN / WIR LESEN IHRE INHALTE KORREKTUR UND ÜBERTRAGEN SIE**

### HERSTELLER

- Der Druck erfolgt zu 100% in unserer Pariser Werkstatt.
- Alle unsere Produkte werden in unserer Werkstatt gefertigt.
- Wir garantieren Ihnen die Qualität unserer Medien und des Reliefs sowie die zuverlässige Einhaltung der Fristen und der Kosten.

**BEHALTEN SIE KOSTEN UND FRISTEN IM GRIFF / INTEGRIERTE FERTIGUNGSWERKSTATT**



  
**4**

## DIE LIEBE ZUM DETAIL



## **3 JAHRE GARANTIE** **AUF UNSERE PRODUKTE**

→ Ausgenommen vorsätzliche Beschädigung.

## **MODELLBAU** **UND FORMSCHNITT**

→ **Ob einfach oder komplex:** wir können spezifische Schnitte anbieten, um unsere Produkte an ein bestimmtes Projekt oder Möbel anzupassen.



## **VERSCHIEDENE MATERIALIEN,** **WIDERSTANDSFÄHIGE RELIEFS**

→ **Die Materialien, die wir für unsere Mediationsmittel nutzen, sind sehr vielfältig:** PVC, Acryl, Dibond, Corian, Holz, Metall, Papier etc. Unsere Harze für die Reliefs sind für den täglichen und intensiven Gebrauch geeignet und mit hydroalkoholischen Gels, bakteriziden und viruziden Desinfektionsmitteln kompatibel.

## **DIE SICHERHEIT** **DER NUTZER**

→ **Abgerundete Kanten und Ecken,** um die Sicherheit der nicht-sehenden Nutzer zu garantieren.

**7**

“KULTUR ZUR HAND HABEN”

**"La bouée rouge"**  
Paul Signac

# Die Techniken

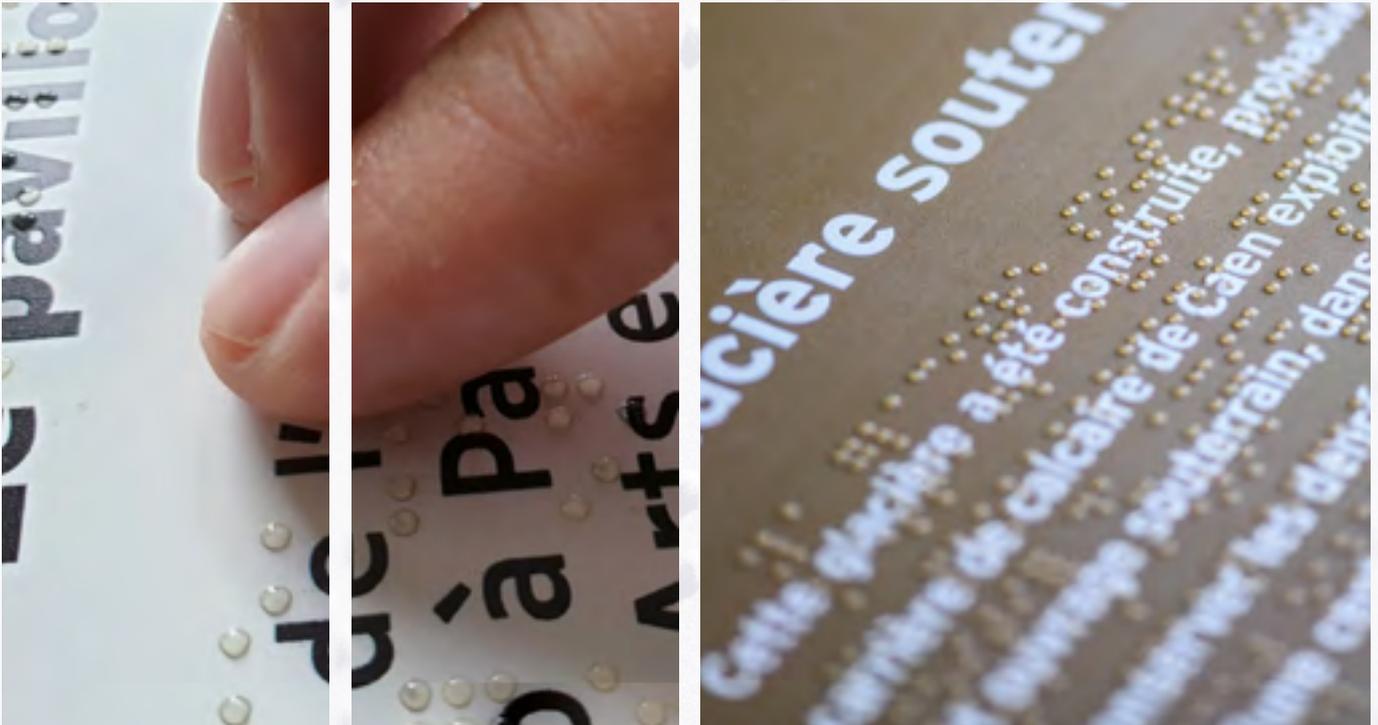
DUALSCHRIFT ◦ HAPTISCH-VISUELLE DUALGRAFIK  
◦ HERVORHEBUNG MIT SCHWARZEN RELIEFS  
◦ HAPTISCHES HOCHRELIEF

8

LAVILLE BRAILLE

# I. Dualschrift

→ Übereinanderlegen von Blindenschrift und vergrößerten Buchstaben. Die Harze, die wir für Braille verwenden, sind matt und transparent: Sie wurden speziell entwickelt, um das lesende Lesen des Textes nicht zu beeinträchtigen.



## DIE VORTEILE

### • Barrierefreiheit

Das Dokument ist für die meisten Personen mit Sehbehinderung verständlich und nicht nur für diejenigen, die Blindenschrift lesen können.

### • Platzersparnis

Die Brailleschrift und die größeren Buchstaben brauchen etwa fünfmal so viel Platz wie ein klassischer Text in Schriftgröße 12. Durch das Übereinanderlegen vermeiden wir, ein Dokument für Blinde, ein weiteres für Sehbehinderte und ein drittes für Sehende haben zu müssen.

### • Autonomie fördern

Da Sehende und Blinde in der Lage sind, die gleiche Textzeile zu lesen, ermöglicht dieses Verfahren dem Begleiter oder dem Museumsteam, einer Person mit Sehbehinderung schnell und richtig beim Verstehen helfen und präziser Fragen zum Text beantworten zu können (und umgekehrt).

### ZIELPUBLIKUM:

- Blinde
- Sehbehinderte & ihre sehenden Begleiter
- ältere Personen

### WIE ZUM BEISPIEL:

- Hinweisschilder
- Besichtigungsbroschüren
- Museumstafeln



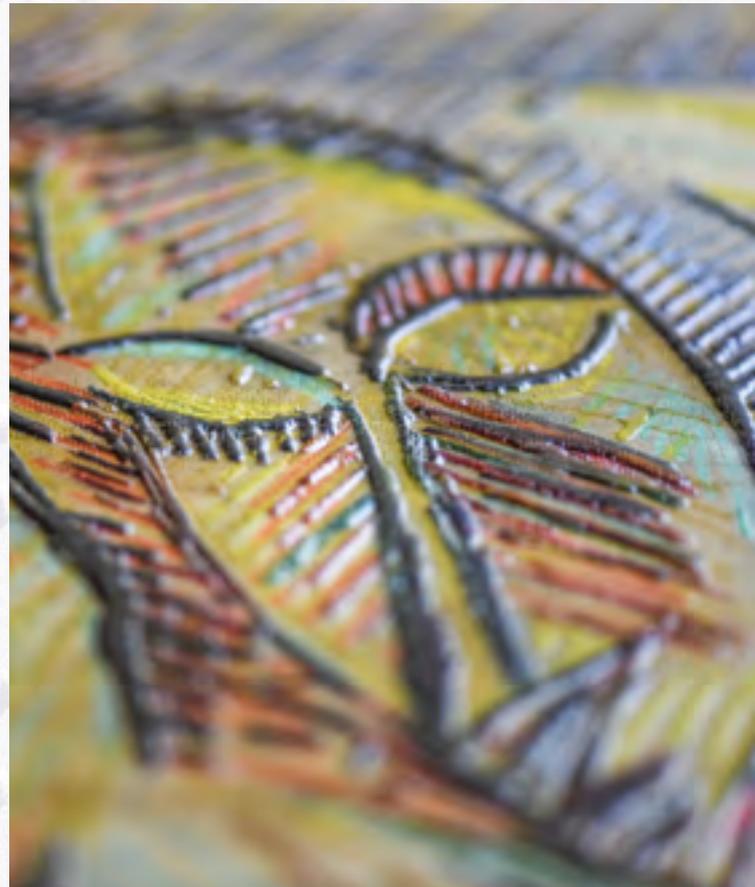
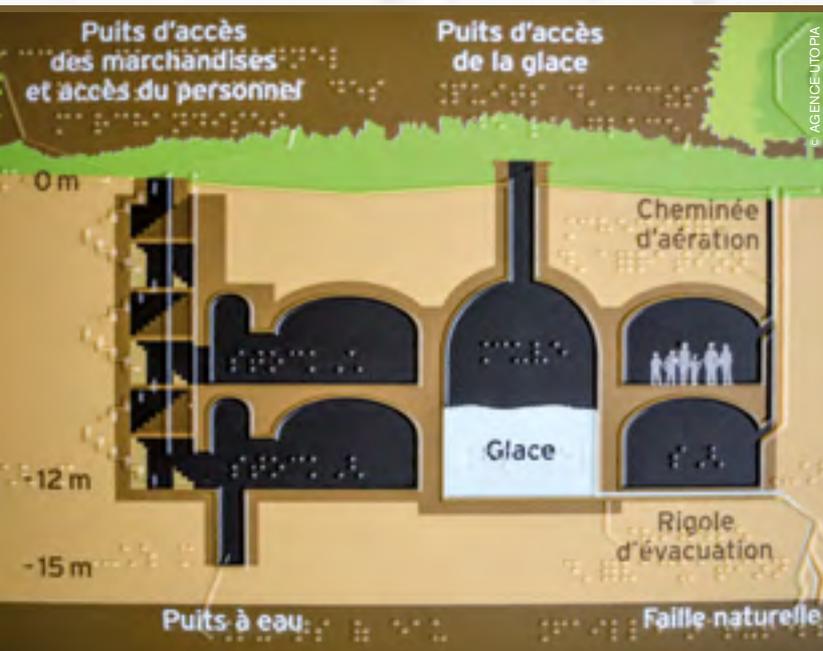
Cheminee  
d'aeration



Glace

# 2. Haptisch-visuelle *Dualgrafik*

→ Übereinanderlegen von Farbdrucken  
und einer Reliefbearbeitung



## **DIE VORTEILE**

### • **Spricht mehrere Sinne an und ist unterhaltsam**

Indem man Tastsinn und Sehsinn kombiniert, ruft die dualgrafische Verarbeitung eines Bildes das Interesse und die Neugier hervor und fördert gleichzeitig die Fähigkeit, sich etwas anzueignen oder zu lernen.

### • **Regt den Dialog zwischen Blinden und Sehenden an:**

Durch diese gemeinsame Seite wird ein aufmerksamerer Dialog zwischen Sehenden und Blinden angeregt, bei dem jeder die Darstellungen des Anderen besser versteht.

## **ZIELPUBLIKUM:**

- Blinde
- Sehbehinderte
- Kinder
- Personen mit Verständnisschwierigkeiten

## **WIE ZUM BEISPIEL:**

- Haptische Bildtafeln
- Pläne
- Karten
- Schemas

←  
Haptische Bildtafel  
Dualgrafik



# ZONA UMIDA LUNGO LA DORA BALTEA NEL COMUNE DI QUART

Un angolo di natura da riscoprire

## ARBUSTI ED ALBERELLI DEL SOTTOBOSCO

**Corniolo (*Cornus mas*)**  
tratta di un piccola pianta che raggiunge al massimo i 5 metri di altezza, facilmente riconoscibile per le foglie, con una nervatura costatale e 3-4 paia di nervature secondarie, che in autunno assume la tipica colorazione rossa. Corniolo produce un frutto carnoso rosso che ha diversi usi alimentari, particolare nella produzione di marmellate e distillati. Il legno è utilizzato per la realizzazione di pipì.

**Acospino (*Crataegus monogyna*)**  
l'acospino è un alberello di circa 6 metri di altezza, caratterizzato da rami spinosi e da una vistosa fioritura bianca primaverile. Le foglie e i fiori erano usati in medicina popolare per la prevenzione dei disturbi cardiovascolari e le loro proprietà sedative e rilassanti in caso di insonnia.



Corniolo - foglia estiva



© TACTILEVISION ONLUS

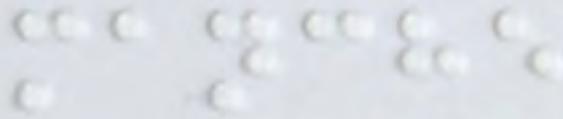


© STUDIO APA CRÉATION

volute



manche



**Resonanzboden**  
Haptische Bildtafel



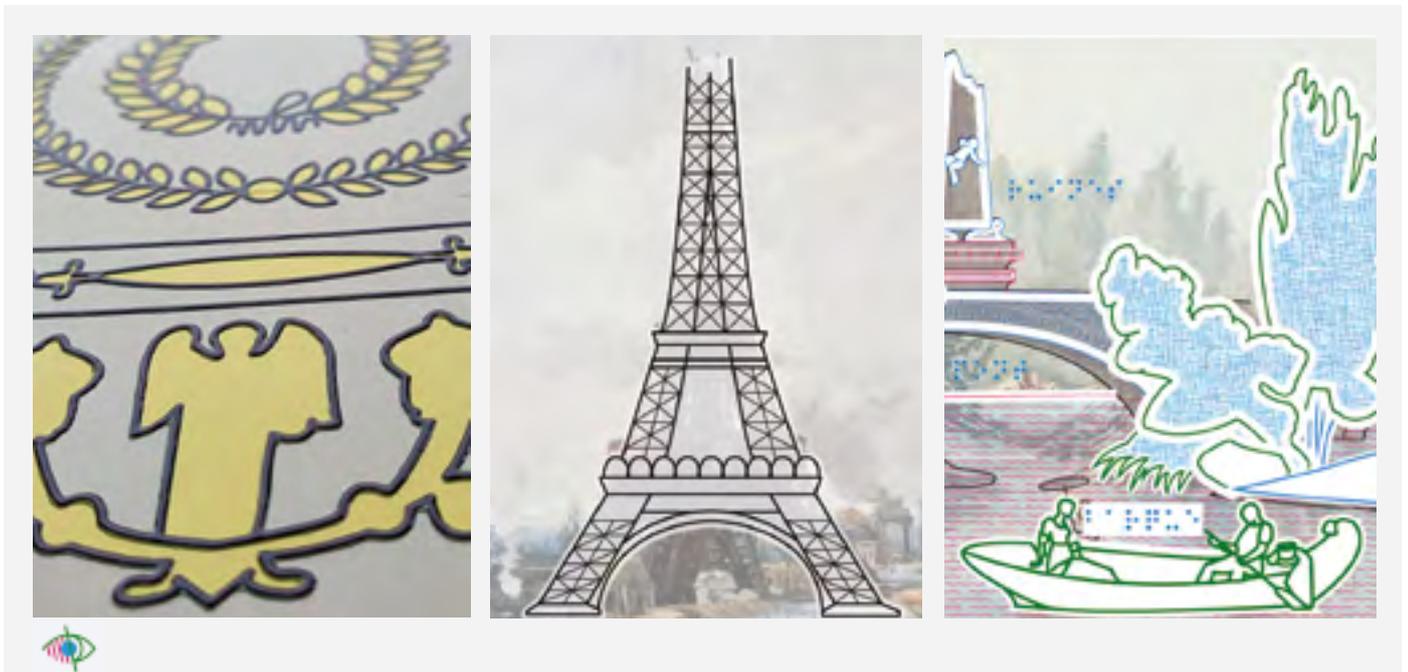
13

HAPTISCH-VISUELLE DUALGRAPHIK

# 3. Leichtes Bild

## *zu berühren oder zu verstehen*

→ “Herausziehen” der wichtigsten Elemente eines Werks oder eines Objekts dank einer taktil-visuellen Grammatik, die leicht zu sehen, zu berühren und zu verstehen ist: Hervorhebung der Konturen in schwarzem Relief und eine Aufarbeitung der Farben.



### DIE VORTEILE

#### • Verstehen fördern

Ein komplexes Werk oder Objekt schematisch darstellen, um die wesentlichsten Elemente herauszuziehen und so das Verständnis zu erleichtern.

#### • Optimale Aufarbeitung für Sehbehinderte

Durch die Unschärfe der überbordenden Farben und durch einen Kontrasteffekt, der durch die Hervorhebung einiger wesentlicher Elemente mit schwarzen Reliefkonturen entsteht, machen wir das visuelle Erfassen eines Objekts für sehbehinderte Personen leichter und angenehmer.

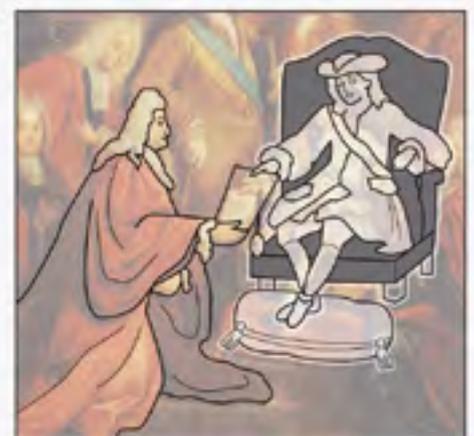


#### ZIELPUBLIKUM:

- Blinde
- Sehbehinderte & stark Sehbehinderte
- Personen mit geistiger Behinderung
- Dyspraxie mit visuell-räumlichen Störungen
- Geistig Behinderte

#### WIE ZUM BEISPIEL:

- Kunstwerke und Sammlungsgegenstand
- Architektur
- Modell
- Pädagogisches Modell
- Plan und Karte



Louis 15 enfant en 1715 (détail)  
Louis 15<sup>m</sup> as a child in 1715 (detail)  
Luis 15 de niño en 1715 (detalle)

**Tafel** stellt den  
sowjetischen Pavillon für die  
Weltausstellung von 1937 dar

statue

15

LEICHTES BILD ZU BERÜHREN ODER ZU VERSTEHEN



16

LAVILLE BRAILLE

# 4. Hochrelief

→ Übertragung eines Kunstwerks auf bis zu 9 Reliefebenen und bis zu 5 mm Höhe.



© KERN TRANSCRIPTION

## DIE VORTEILE:

### • Abstufungen in der Komplexität

Nicht alle Personen mit Sehbehinderung verfügen über die gleichen haptischen Fähigkeiten und Kenntnisse. Manche sind von Geburt an blind, andere konnten früher sehen oder sind noch in der Lage, Formen und Farben wahrzunehmen. Manche Blinde sind an haptische Bilder und Museen gewöhnt, während andere bisher nur ein geringes haptisches Vorstellungsvermögen haben. Indem man gleichzeitig die großen Elemente einer Bildkomposition und die Details eines Kunstwerks auf verschiedene Ebenen des Reliefs übertragen kann, schaffen wir ein Mediationsmittel, das sich den Fähigkeiten jedes Einzelnen anpasst.

### • Spielerische Pädagogik

Indem wir die wichtigsten Aspekte eines Kunstwerks durch abgeflachte Reliefs, durch detaillierte Elemente differenzieren, bieten wir eine pädagogische und spielerische Interpretation des Originals an. Durch die Aufarbeitung in einem Hochrelief lenken wir das Auge und/oder die Hand auf das Wesentliche und übersetzen das Originalwerk für das Publikum, das mit Museen weniger vertraut ist.

## ZIELPUBLIKUM:

- Blinde
- Sehbehinderte
- Aber auch alle Besucher

## WIE ZUM BEISPIEL:

- Moderne und zeitgenössische Kunst
- Kunstobjekt
- Figur
- Zierleisten
- Hochrelief
- Foto
- Münze oder Medaille

←  
"Der Frühling"  
Giuseppe Arcimboldo  
Hochrelief



# Die Produkte

Besichtigungsbroschüre ◦ Tafel oder haptisch-visuelles Schild  
◦ Hochrelief-Tafel ◦ Museumstafel ◦ Karte und Plán in Dualschrift

# Besichtigungs- BROSCHÜRE



→ **Broschüre**  
mit mehreren,  
zusammenhängenden  
Seiten, im A4- oder  
A3-Format, um eine  
sehbehinderte Person  
bei ihrer Besichtigung zu  
begleiten.

→ **Druck des Textes**  
in schwarz-weiß oder  
im Vierfarbendruck mit  
vergrößerten Buchstaben,  
mit darübergelegter  
Blindenschrift aus  
transparentem, mattem  
Harz oder in Hohlprägung.  
Möglichkeit der Ergänzung  
durch haptische Bilder.

- **Material:**  
PVC oder Papier
- **Menge:** von einem bis  
zu mehreren Hundert  
Exemplaren.

# Besichtigungs- BROSCHÜRE

« Connaissez-vous vraiment le Louvre ? Mon aventure sur les traces d'un mystérieux messenger vous plongera au cœur du musée et de son histoire.

Pour découvrir les secrets de ce lieu, vous devrez utiliser votre sens du toucher afin d'explorer les illustrations en relief de mon enquête ! »

Miss Holmes



20

LAVILLE BRAILLE

# Tafel

## ODER HAPTISCH-VISUELLES SCHILD

### Haptisch-visuelle Übersetzung eines Bildes

→ **Haptisch-visuelle Transkription eines Bildes**, eines Schemas, einer Zeichnung, eines Gegenstands, einer Karte, eines Plans auf einem stabilen und widerstandsfähigen Trägermaterial.

→ **Diese haptisch-visuellen Tafeln** können fest im Museum zur Nutzung durch alle Besucher angebracht werden oder eine Reihe mobiler Mediationsmittel bilden, die die Kulturvermittler für ein bestimmtes Publikum oder bestimmte Veranstaltungen außer Haus nutzen können.

- **Aufarbeitung:** Dualgrafik und Dualschrift
- **Material:** Verbund-PVC, Dibond, Corian, Metall, Holz, Kleber
- **Kleinstes Format:** A4
- **Menge:** von einem bis zu ca. zehn Exemplaren (pro Bild).



**21**

# Tafel

## ODER HAPTISCH-VISUELLES SCHILD

Haptisch-visuelle Übersetzung eines Bildes



# Hochrelief

## -TAFEL

Haptisch-visuelle Übersetzung komplexer Kunstwerke



© KERN TRANSCRIPTION

→ **Dank der Möglichkeit**, große Reliefflächen und feine Linien zu realisieren besonders gut für Kunstwerke oder Gegenstände mit vielen Details geeignet. Diese haptisch-visuellen Tafeln können fest im Museum zur Nutzung durch alle Besucher angebracht werden oder eine Reihe mobiler Mediationsmittel bilden, die die Kulturvermittler für ein bestimmtes Publikum oder bestimmte Veranstaltungen außer Haus nutzen können.

- **Bis zu 9** verschiedene Reliefebenen
- **Bis zu 5 mm** Höhe.
- **Material:** Dibond, Corian Metall oder PVC 5 mm
- **Kleinste Format:** A4
- **Menge:** von einem bis zu ca. zehn Exemplaren (pro Bild).



# 23

HOCHRELIEF-TAFEL

# Museumstafel

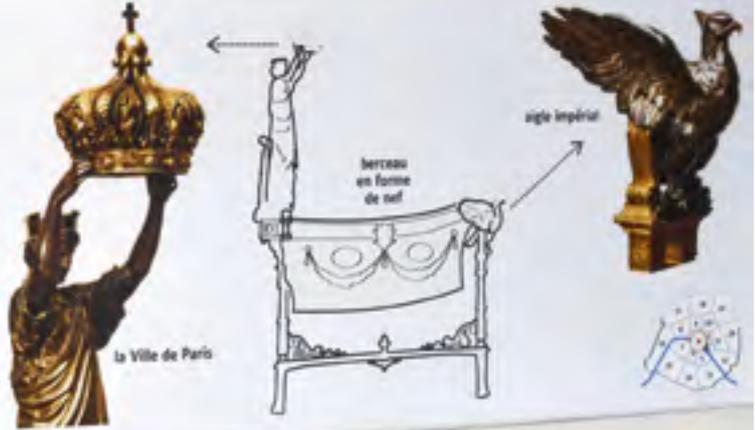
MUSÉE CARNAVALET

## Berceau du Prince impérial

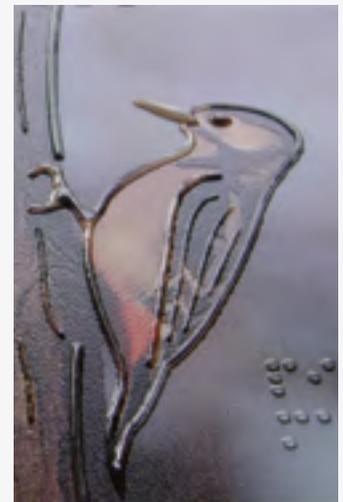
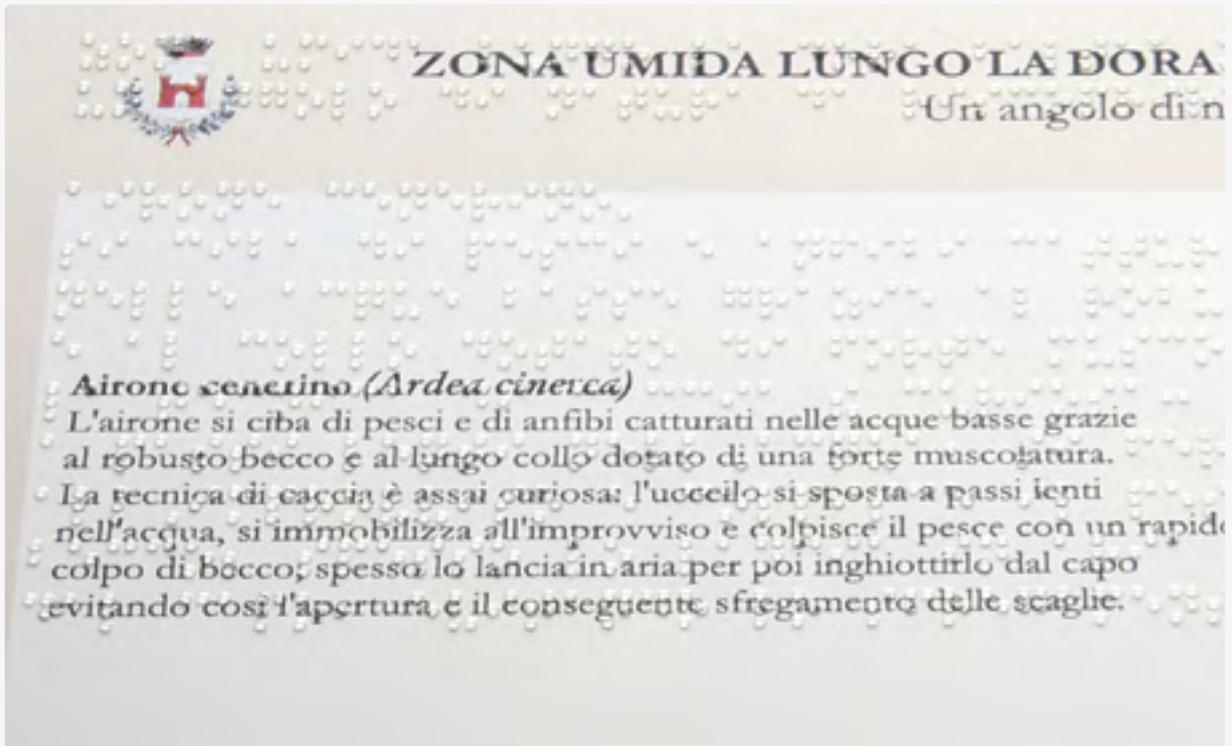
Ce berceau très décoré a été offert par la Ville de Paris à Napoléon 3 et l'impératrice Eugénie lors de la naissance de leur enfant. C'est un architecte, Victor Baltard, qui l'a dessiné. Tous les éléments qui le constituent, en bois, bronze, émail, argent, etc., ont été fabriqués par des artisans d'art parisiens.

## The Cradle of the Imperial Prince

This very decorative cradle was a gift from the City of Paris to Napoléon III and the Empress Eugénie on the birth of their child. It was designed by architect Victor Baltard. All of the materials from which it was made—wood, bronze, enamel, silver, etc.—were crafted by Parisian artisans.



# Museumstafel



© TACTILE VISION ONLUS

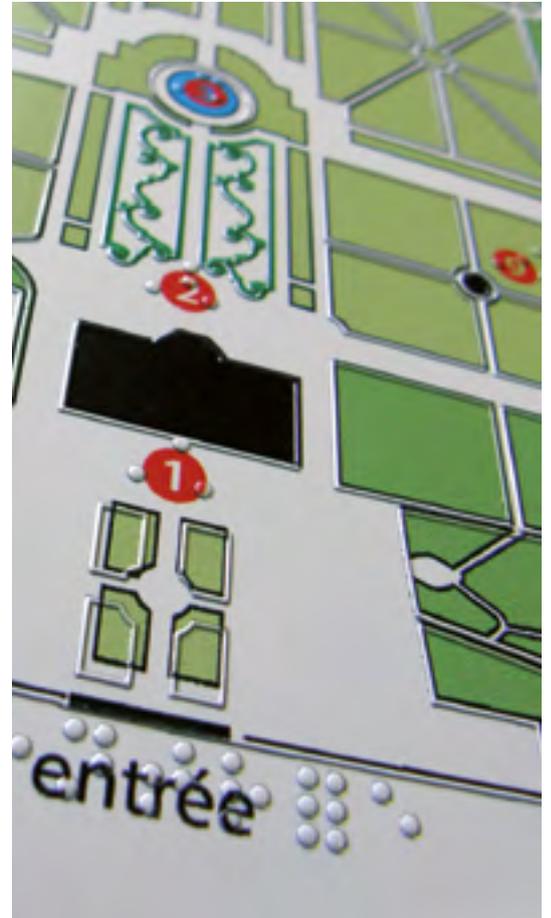
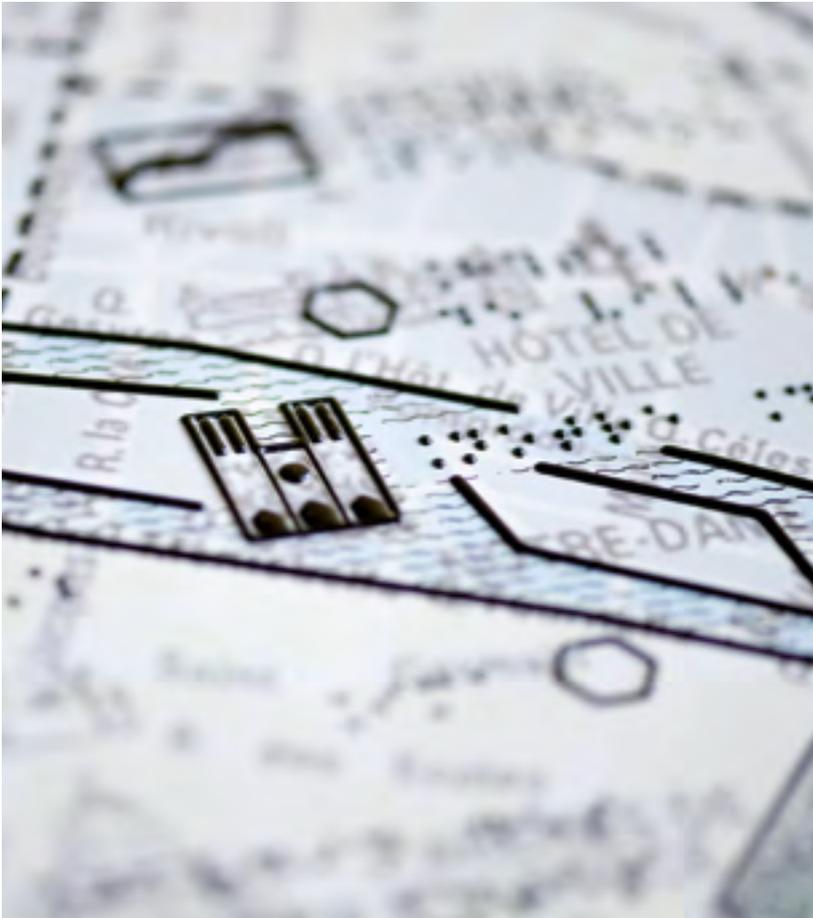
→ **Haptische**, horizontal oder leicht schräg angebrachte Vorrichtung. Diese Vorrichtung vereint Texte in Dualschrift, haptische Bilder in Dualgrafik und/oder Hochreliefs, um einen Gegenstand oder ein Werk allen Besuchern zugänglich zu machen.

- **Material:** PVC, Dibond, Corian, Metall, Holz etc.
- **Möglichkeit** komplexer Schnitte oder Prototyping für die Anpassung an das Mobiliar oder die Museografie.

- **Beschichtung:** Anti-Graffiti- und Anti-UV-Lack
- **Anfasen** der Kanten und Ecken, um die Vorrichtungen sicher zu machen.
- **Menge:** pro Vorrichtung

# Karte und PLÁN IN DUALSCHRIFT

Grundrisse, Gebäude- und Standortpläne, Verkehrsnetzpläne, Stadtpläne, geografische Karten etc.



→ Die haptische Pläne helfen blinden oder sehbehinderten Menschen bei der Vorbereitung eines Besuchs...Es gibt nur wenig geografische Karten, die für Sehbehinderte geeignet sind. Ein blinder Mensch empfindet jedoch ein starkes Gefühl, wenn er mit seinen Fingern durch einen Kontinent, ein Land, eine Region, eine Stadt usw. gehen kann.

→ Das Beherrschen einer haptisch-visuellen Grammatik, die sich in den letzten 18 Jahren bewährt hat, ermöglicht uns, Pläne und Karten zu entwerfen, die an das Bedürfnis der Autonomie von Menschen mit Sehbehinderung angepasst sind.

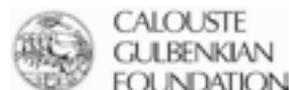
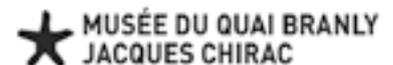
- **Material:** Papier, PVC, Dibond
- **Nutzung im Innenraum,** mit Möglichkeit der Nutzung draußen



# SIE SCHENKEN UNS IHR VERTRAUEN

## BARRIEREFREIHEIT, INKLUSION, TEILHABE

Wir arbeiten mit unseren Kunden zusammen, um den Zugang zur Kultur zu fördern und ihr Konzept einer immer breiteren Öffentlichkeit zugänglich zu machen.



Laville  
braille

# KULTUR ZUR HAND HABEN

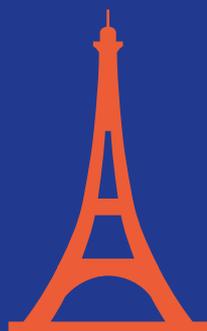
**Um uns kennen zu lernen oder Fragen zu stellen**

**Kontaktieren Sie uns: +33 (0)1 40 38 84 80**

**Besuchen Sie uns: [www.lavillebraille.fr](http://www.lavillebraille.fr)**

**Schreiben Sie uns: [projets@lavilleimpressions.fr](mailto:projets@lavilleimpressions.fr)**

**Treffen Sie uns 189, rue d'Aubervilliers • 75018 Paris**



“  
**SCANNEN  
ENTDECKEN**

